



Speak Up : Shop Manager (ผู้จัดการร้าน) ตอน 1

ประโยคสนทนาภาษาอังกฤษสำหรับอาชีพ "ผู้จัดการร้าน" จากรายการ Speak Up

1. บทสนทนาระหว่างผู้จัดการร้านและลูกค้า

Shop Manager : So, it's quite nice. It's not the whole XT.

มันค่อนข้างดีเลย ไม่ใช่แบบ XT ทั้งหมด

It's about Deore.

จะเป็นแบบ Deore

But the shock is very good.

แต่ใช้ก็ดีมาก ๆ

Otherwise, you may want to try another one.

ไม่อย่างนั้น คุณอาจจะอยากลองอีกแบบหนึ่ง

This one is good as well. The GT is about 25.

คันนี้ก็ดีเหมือนกัน GT ประมาณ 25

If you're interested in this orange guy, I'll let you try.

ถ้าคุณสนใจคันสีส้ม ฉันจะให้คุณลองขี่

It's about 25K.

ประมาณ 25,000 บาท

Customer : I'll try.

ผมจะลองขี่ดู

Shop Manager : Can you stop by tomorrow because today I don't have any mechanic?

คุณช่วยแวะมาพรุ่งนี้ได้ไหม เพราะวันนี้ฉันไม่มีช่าง

ชมวีดิทัศน์รายการได้ทาง www.eng24.ac.th

Visit us at www.eng24.ac.th



Customer : I'm a little bit busy.
ผมยุ่งนิดหน่อย

Services: การบริการ

Customer : Hello! Good afternoon.
สวัสดี

Shop Manager : Hi!
สวัสดีค่ะ
How may I help you?
มีอะไรให้ช่วยคะ

Customer : I'm looking to buy a bike for my holidays.
ผมกำลังมองหาจักรยานสักคันสำหรับวันหยุด

Shop Manager : Yes, for how long?
ได้ค่ะ สำหรับนานแค่ไหน

Customer : Well, I'm going to be in Thailand for 3 months.
ผมจะอยู่เมืองไทย 3 เดือน
About 1 month in Bangkok
อยู่กรุงเทพฯ ประมาณ 1 เดือน
and then I will go to Phuket
จากนั้นผมจะไปภูเก็ต
and Ko Samui for about a month.
และเกาะสมุย ประมาณ 1 เดือน
After that I'm going to the north around Chaing Mai.
หลังจากนั้น ผมจะขึ้นเหนือแถวเชียงใหม่



- Shop Manager : Alright. It's quite long.
ค่ะ ค่อนข้างนานเลย
That means you need a good bike.
คุณจึงต้องใช้จักรยานดี ๆ สักคัน
- Customer : Yes, I'm not sure, so you have to help me a little bit
ใช่ ผมไม่แน่ใจ คุณต้องช่วยผมหน่อย
because I'm not sure what you can recommend.
เพราะผมไม่แน่ใจ คุณแนะนำแบบไหน
I want to buy a bike.
ผมอยากซื้อจักรยานสักคัน
- Shop Manager : What kind of bike are you looking for?
จักรยานแบบไหนที่คุณอยากได้
Where are you going?
คุณกำลังจะไปที่ไหน
What is your plan?
คุณวางแผนไว้อย่างไร
For how long?
นานแค่ไหน
The one that I would recommend you is this one.
คันที่ฉันอยากแนะนำให้คุณคือคันนี้
It's quite nice.
มันค่อนข้างดีเลย
The giant one is good for the touring,
คันใหญ่จะดีสำหรับการเดินทาง

but I have to ask you first
 แต่ฉันต้องถามคุณก่อนว่า
 what kind of road you are going.
 คุณวางแผนที่จะเดินทางบนถนนแบบไหน

Customer : Mostly, I think it will be on the road and not really off-road.
 ส่วนใหญ่ ผมว่า คงจะเป็นบนถนน ไม่ใช่แบบพื้นขรุขระ

Shop Manager : Like smooth one?
 แบบพื้นเรียบ ๆ ใช่มั้ย

Customer : Yes, I'm not a big cyclist but I probably use it everyday.
 ใช่ ผมไม่ใช่นักขี่ตัวยงแต่ผมอาจจะขี่ทุกวัน
 Maybe 10 or 20 kilometers.

อาจจะ 10 หรือ 20 กิโลเมตร

Shop Manager : Do you carry a lot of stuff?
 คุณมีสัมภาระมากไหม

Customer : Usually, just a small bag for a day trip
 ปกติ แค่กระเป๋าใบเล็ก 1 ใบสำหรับเดินทาง 1 วัน
 with a little bit of clothes or water and camera things.
 กับเสื้อผ้านิดหน่อย หรือมีน้ำและอุปกรณ์กล้อง

Shop Manager : Alright. If you don't have to go off-road too much,
 ค่ะ ถ้าคุณไม่ต้องไปในเส้นทางขรุขระบ่อย ๆ
 I would recommend this one.
 ฉันขอแนะนำคันนี้



It's quite good for your touring, for your 3 months.

คันนี้ค่อนข้างดีเลยสำหรับการเดินทางของคุณ สำหรับ 3 เดือน

Let me take this one out first.

ขอฉันเข็นออกมาก่อนนะคะ

Because this one has slick tyre,

เพราะคันนี้เป็นยางแบบเรียบ ๆ

Shop Manager : It's good for the flat road.

มันดีสำหรับถนนพื้นราบ

It can go on the smooth road very well

ขี่บนถนนพื้นเรียบ ๆ ได้ดีมาก

because of the frame that is designed to match with the flat road.

เพราะตัวถัง มันถูกออกแบบมาสำหรับพื้นถนนเรียบ ๆ

It comes with the rack that you can carry your stuff.

มีตะแกรงที่คุณสามารถวางสัมภาระได้

And of course, the mud guard when you get some rain.

แน่นอน มีบังโคลนเมื่อคุณต้องเจอกับฝน

Customer : OK. Yes.

ครับ

Shop Manager : Do you have a limited budget of your bike for this trip?

คุณจำกัดงบประมาณหรือเปล่า สำหรับจักรยานในการเดินทางครั้งนี้

So, how about your budget?

Do you have a very high budget or not too high?

เรื่องงบประมาณล่ะ คุณตั้งงบไว้สูงไหมหรือไม่สูงมาก

ชมวีดิทัศน์รายการได้ทาง www.eng24.ac.th

Visit us at www.eng24.ac.th



Customer : It must be really around under 40,000.

ต้องประมาณ น้อยกว่า 40,000 บาท

Shop Manager : So, this bike is quite good for you and it's only 30,000 Baht.

จักรยานคันนี้ค่อนข้างดีเลยสำหรับคุณ และราคาแค่ 30,000 บาท

Customer : Really?

จริงหรือ

Shop Manager : For the whole thing, the brand new one.

รวมทุกอย่าง นี่เป็นคันใหม่เลย

So, if you'd like to try, you can try it outside.

ถ้าคุณอยากลองขี่ คุณเอาไปลองขี่ได้ข้างนอก



2. รวมประโยคสำคัญที่ควรรู้

Services: การบริการ

What kind of bike?	จักรยานประเภทอะไร
What kind of bike do you want?	คุณต้องการจักรยานประเภทไหน
What kind of bike do you like?	คุณชอบจักรยานประเภทไหน
Where are you going?	คุณกำลังจะไปที่ไหน
What kind of road will you take your bike?	คุณจะใช้จักรยานบนถนนแบบไหน
Do you carry a lot of stuff?	คุณมีสัมภาระมากไหม
Do you have a limited budget?	คุณมีงบประมาณจำกัดหรือไม่
What is your budget?	คุณมีงบประมาณเท่าไร

3. รวมคำศัพท์น่ารู้

wheel	ล้อ
tyre (UK) / tire (US)	ยาง
inner tube	ยางด้านใน
frame / body	ตัวถังรถจักรยาน
slick tyre	ยางลายเรียบ
dirt tyre	ยางดอกใหญ่
rear rack	ตะแกรงหลัง